

2. Phase II

2.1. Field survey for collection of supplementary data and information.

2.2. Formulation of the irrigated agricultural development plan consisting of the followings:

- (1) water source plan;
- (2) land use plan;
- (3) cropping pattern and farming system plan;
- (4) irrigation and drainage;
- (5) processing and marketing plan and
- (6) support and extension services plan.

2.3. Preparation of a preliminary design of main facilities.

2.4. Formulation of operation and maintenance plan.

2.5. Preparation of the project implementation schedule.

2.6. Estimation of the project costs and benefits.

2.7. Overall evaluation of the project, including environmental impact study.

2.8. Recommendation.

BWA
M/H

V. Study Schedule

The Study will be executed in accordance with the attached tentative work schedule.

VI. Reports

JICA shall prepare and submit the following reports to the Government of Ecuador.

1. Inception Report

Ten (10) copies in Spanish at the commencement of the Phase I field work.

2. Progress Report (I)

Ten (10) copies in Spanish at the end of the Phase I field work.

3. Interim Report

Ten (10) copies in Spanish at the commencement of the Phase II field work.

4. Progress Report (II)

Ten (10) copies in Spanish at the end of the Phase II field work.

5. Draft Final Report

Ten (10) copies in Spanish at the end of the Phase II home office work. The Government of Ecuador shall provide its comments on the Draft Final Report to JICA within one (1) month after the receipt of the Draft Final Report.

6. Final Report

Twenty (20) copies in Spanish and in English (only Main Report) within two (2) months after the receipt of the comments of the Government of Ecuador on the Draft Final Report. In case any doubt

D. JWS
M/H

arises in interpretation, the English text shall prevail.

VII. Undertaking of the Government of Ecuador

1. To facilitate a smooth conduct of the Study, the Government of Ecuador shall take necessary measures:

- (1) to secure the safety of the Japanese study team (hereinafter referred to as "the Team");
- (2) to permit the members of the Team to enter, leave and sojourn in Ecuador for the duration of their assignment therein, and exempt them from foreign registration requirements and consular fees;
- (3) to exempt the members of the Team from taxes, duties and any other charges on equipments, machinery and other materials brought into Ecuador for the implementation of the Study;
- (4) to exempt the members of the Team from income tax and other charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowances paid to the members of the Team for their services in connection with the implementation of the Study;
- (5) to provide necessary facilities to the Team for remittance as well as utilization of the funds introduced into Ecuador from Japan in connection with the implementation of the Study;
- (6) to secure permission for entry into private properties or restricted areas for the implementation of the Study;
- (7) to secure permission for the Team to take all data and documents (including photographs and maps) related to the Study out of Ecuador to Japan;
- (8) to provide medical services as needed. Its expenses will be chargeable on the members of the Team.

2. The Government of Ecuador shall bear claims, if any arises, against the members of the Team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with, the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Team.

3. Ecuadorian Institute of Water Resources (hereinafter referred to as "INERHI") shall act as counterpart agency to the Team and also as coordinating body in relation with other governmental and non-governmental organizations concerned for the smooth implementation of the Study.
4. INERHI shall, at its own expense, provide the Team with the followings, in cooperation with other organization concerned:
 - (1) available data and information (including photographs and maps) related to the Study;
 - (2) counterpart personnel;
 - (3) suitable office spaces with necessary equipments in the study area and
 - (4) credentials or identification cards.

VIII. Undertaking of JICA

For the implementation of the Study, JICA shall take the following measures:

1. to dispatch, at its own expense, the Team to Ecuador and
2. to pursue technology transfer to Ecuadorian counterpart personnel in the course of the Study.

IX. Consultation

JICA and INERHI shall consult with each other in respect of any matter that may arise from, or in connection with the Study.

X. Translation

The Scope of Work is prepared in both Spanish and English. In case any doubt arises in interpretation, the English text shall prevail.

Q
TDS
M/20

TENTATIVE SCHEDULE

Month	Month in order																									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22				
Work in Ecuador	[]			[]											[]											
Topographic Mapping	[]																									
Work in Japan	[]	[]														[]			[]							
Reports	Δ		Δ												Δ		Δ								Δ	Δ
	IC/R		P/R(I)												IT/R		P/R(II)								DF/R	F/R
Phase	←----- Phase I -----→											←----- Phase II -----→														

Remarks

IC/R: Inception Report

IT/R: Interim Report

DF/R: Draft Final Report

P/R(I) :Progress Report(I)

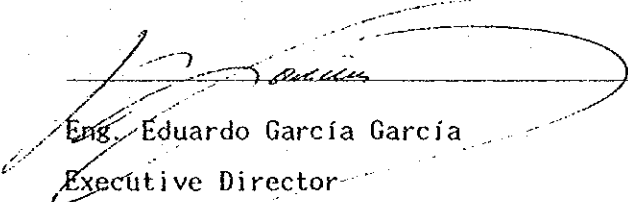
P/R(II):Progress Report(II)

F/R :Final Report

Handwritten initials/signature

MINUTES OF MEETING
OF
THE SCOPE OF WORK FOR THE FEASIBILITY STUDY
ON
THE TUMBABIRO IRRIGATION PROJECT
IN
THE REPUBLIC OF ECUADOR

Quito,
April 16, 1992



Eng. Eduardo García García
Executive Director
Ecuadorian Institute
of Water Resources
"INERHI"
Republic of Ecuador

田村 亮
Eng. Akira Tamura
Leader
Preparatory Study Team,
Japan International
Cooperation Agency
"JICA"

In response to the request of the Government of the Republic of Ecuador (hereinafter referred to as "the Government of Ecuador"), the Government of Japan dispatched a preparatory study team for the Feasibility Study on the Tumbabiro Irrigation Project in the Republic of Ecuador (hereinafter referred to as "the Study"), from the 08 to the 21 of April, 1992, through the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), official Agency responsible for the Government of Japan.

The preparatory Study Team headed by Eng. Akira Tamura, Director of Agricultural Water Administration Office of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries and officials concerned of the Government of Ecuador headed by Eng. Eduardo García García, Executive Director of Ecuadorian Institute of Water Resources (hereinafter referred to as "INERHI"), had a series of discussions and exchanged their views on the Scope of Work for the Study prepared by both sides through collecting first-hand information regarding the project.

As a result of the discussion, both sides mutually agreed on the Scope of Work and the salient results are as follows:

1. "The Tumbabiro district" in the Scope of Work as the Study Area contains Urcuqui, Tumbabiro, San Blas and Imantag zones.
Total surface is about 10,000 hectares.
2. Both sides confirmed that INERHI will provide office necessary for the Study in Quito city and Ibarra city.
3. INERHI requested that technical training in Japan be given to the counterpart personnel of the Study. Japanese side took note of such request.
4. INERHI requested that the following equipment necessary for the Study will be procured by JICA and donated to INERHI after the termination of the Study. Japanese side took note of such request.
 - Four wheel drive vehicles
 - Micro computer
 - Copy machine
 - Copy machine (blue print)
 - Meteorology equipment
 - Hydrology equipment

La lista de asistentes es la siguiente:

[REPUBLICA DEL ECUADOR]

Ing. Eduardo García García	Director Ejecutivo, INERHI
Ing. Washington Terán	Director Técnico, INERHI
Ing. Gonzalo Navarrete	Director de Estudios, INERHI
Ing. Bolívar Muños	Programas Internacionales, INERHI
Ing. Angel Cárdenas	Jefe de Proyecto, INERHI

[EQUIPO DEL ESTUDIO PREPARATORIO DE JICA]

Ing. Akira Tamura	Líder del Equipo
Ing. Yoshio Tokura	Encargado de Agricultura
Ing. Kenshuu Ohsawa	Encargado de Irrigación y Drenaje
Ing. Tadao Ito	Coordinador
Lic. Harushi Kobayashi	Traductor

[EXPERTO DE JICA EN INERHI]

Ing. Korefumi Amano

[EMBAJADA DEL JAPON]

Ing. Tokurou Masudome Segundo Secretario

MLB
ADB

A. 2 作業監理委員名簿、調査団員
およびカウンターパート名簿

作業監理委員会

委員長	田村 亮	農林水産省関東農政局計画部長
委員	松富 恒夫	農林水産省構造改善局建設部設計課 海外土地改良技術室課長補佐
委員	大沢 賢修	農林水産省経済局国際部国際協力課 海外技術協力官
委員	都倉 祥夫	農林水産省大臣官房総務課課長補佐

調査団員およびエクアドル国関係者

	<u>日本国調査団</u>	<u>エクアドル国カウンターパート</u>
総括／団長	山中 誠仁	Mr. Gonzalo Navarrete B. Mr. Bolivar Munoz R. Mr. Angel Cardenas C.
副総括／ かんがい・排水	磯塚 隆久	Mr. Pedro Loyo
施設計画／ 測量監督	永田 和成	Mr. Pedro Loyo Mr. Miguel Montaluisa
水源計画	工藤 常夫	Mr. Carlos Aguilar Mr. Ramiro Gomez
地質	田原 輝男	Mr. Milton Nono Mr. Guillermo Beltran
農業	細野 道明	Mr. Miguel Cantos
環境	加藤 康雄	Mr. Ramiro Navas Mrs. Margarita Espinoza
農業経済／ 事業評価	内田 義弘	Mrs. Margarita Espinoza Mr. Jorge Pinto
設計積算	本間 浩徳	Mr. Mario Palacios

JICA